



جمهورية مصر العربية
وزارة الإسكان والمرافق والمجتمعات العمرانية
المركز القومي لبحوث الإسكان والبناء

الكود المصرى
لميكانيكا التربة وتصميم وتنفيذ الأساسات
كود رقم ٢٠٢ - ٢٠٠١
ECP 202 - 2001

الجزء العشرون : ٢٠/٢٠٢
المصطلحات الفنية لميكانيكا التربة والأساسات

اللجنة الدائمة لإعداد الكود المصرى
لميكانيكا التربة وتصميم وتنفيذ الأساسات

طبعة ٢٠٠٥

٢٧٨
١: ١١

قرار وزارى
قم (٢٥٣) لسنة ٢٠٠٤

وزير الإسكان والمرافق والمجتمعات العمرانية :

- بعد الإطلاع على القانون رقم ٦ لسنة ١٩٦٤ بشأن أسس التصميم وشروط التنفيذ للأعمال الإنشائية وأعمال البناء .
- وعلى القرار الوزارى رقم ١٠٩٧ لسنة ١٩٦٩ في شأن تحديد أسس تصميم وشروط إستكشاف الموقع وتحديد خواص التربة واختباراتها.
- وعلى القرار الوزارى رقم ١٠٩٧ لسنة ١٠٦٠ في شأن أسس وشروط وتحديد إجهادات التحميل المسموح بها في حالة الأساسات العادية.
- وعلى قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤٦ لسنة ١٩٧٧ بشأن مركز بحوث الإسكان والبناء والتخطيط العمرانى.
- وعلى القرار الوزارى رقم ١٤٨ لسنة ١٩٨٦ في شأن تشكيل اللجنة الدائمة للكود المصرى للأساسات.
- وعلى القرار الوزارى رقم ٤٩٢ لسنة ١٩٩٦ بتشكيل اللجنة الرئيسية لأسس التصميم وشروط تنفيذ الأعمال الإنشائية وأعمال البناء.
- وعلى القرار الوزارى رقم ٤٩٤ لسنة ١٩٩٦ في شأن تشكيل اللجنة الدائمة لأسس تصميم وشروط تنفيذ الأساسات وميكانيكا التربة.
- وعلى قرارات وزير الإسكان والمرافق أرقام ١٩٤ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ، ١٩٧ ، ١٩٨ ، ١٩٩ ، ٢٠٠ ، ٢٠١ ، ٢٠٢ ، ٢٠٣ لسنة ١٩٩٥ في شأن أجزاء الكود المصرى لميكانيكا التربة وتصميم وتنفيذ الأساسات.
- وعلى مذكرة السيدة أ.د / زهير، مركز بحوث الإسكان والبناء بشأن إصدار القرار الوزارى بنشر الكود.

مفسر

مادة (١) : يكون هذا الجزء * انتاسيس على الصخر' هو الجزء العاشر من الكود المصرى لميكانيكا التربة وتصميم وتنفيذ الأساسات الصادر بالقرار الوزارى رقم ١٣٩ لسنة ٢٠٠١ ويصدر هذا الجزء بالقرار رقم ٢٥٣.. لسنة ٢٠٠٤ .

مادة (٢) : يستبدل رقم الجزء الخاص بالمصطلحات الفنية للكود المصري لميكانيكا التربة والأساسات والصادر بالقرار الوزاري رقم ١٣٩ لسنة ٢٠٠١ إلى رقم العشرون بدلاً من العاشر.

مادة (٣) : يتولى مركز بحوث الإسكان والبناء المشار إليه العمل على نشر ما جاء بهذا الكود والتعريف به والتدريب عليه.

مادة (٤) : تتولى اللجنة الدائمة للكود المصري لميكانيكا التربة وتصميم وتنفيذ الأساسات اقتراح التعديلات التي تراها لازمة كلما دعت الحاجة لذلك . وتعتبر التعديلات بعد إصدارها جزءاً لا يتجزأ من الكود.

مادة (٥) : ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ويمتد نفاذاً من تاريخ النشر.

وزير الإسكان والمهاجر
والخدمات العمرانية
محمد إبراهيم سليمان

أستاذة دكتور مهندس /

مسودة ٢٠٠٢/١٠/٩
٣٣٥

A

إنجليزي	عربي
AASHTO	أشتو (الهيئة الأمريكية للمواصفات القياسية للطرق والنقل)
ablation	تآكل (في المنالغ)
abrasion	برى (سحج)
abrasive	بارى (ساحج)
absorption	امتصاص
abutment	كتف
abyssal	سحيقى
accelerated	معجل
accelerated test	إختبار معجل
access ramp	منحدر موصل
accretion	ترايد
active earth pressure	ضغط التراب الفعال (التربة)
active layer	طبقة فعالة
activity	الفاعلية
adhere	التصق
adhesion	التصاق ، لصق
adhesive	لاصق
adit	دهليز (إستكتشاف)
admixture	مادة إضافة
adobe	طوب نبيء (طوب لين)
adsorb	التحم
adsorbed water	الرطوبة الملتحمة
adsorption	التحام
aeolian	ريحي
aerate	هوى
aeration	تهوية
agglomerate	راهصة بركانية (كتل بركانى)
air lock	هويس هوائى
aggrade	رسب

aggradation	ترسيب
aggregate	ركام
aggressive	عدواني
agitation	تشتيت
agitator	مشتت
air-dried	مجفف في الهواء
airtight	غير منفذ للهواء
air void ratio	نسبة الفراغات الهوائية
allochthonous (geol.)	جلييه (جيولوجيا)
allowable	مسموح به
alluvial	طمي
alluvial fan	مروحة طميية
alluvium	الطمي ، رواسب النهر (في مجراه)
alteration	تغير
alterability	قابلية التغيير
alumina	ألومينا (ثالث أكسيد الألومنيوم)
amorphous	غير متبلر
amplitude	سعة (امتزازات)
analyse	حلل
analyser	محلل
anchor	ربط ، رباط
anchor bolt	مسامير رباط
anchor plate	لوح رباط
anchor rod	قضيب رباط
anchor wall	حائط رباط
angle of internal friction	زاوية الاحتكاك الداخلي
angle of incidence	زاوية السقوط (التقابل)
anemometer	أنيمومتر (مقياس سرعة الريح)
angle of repose	زاوية الارتياح (الميل الطبيعي)
angle of slope	زاوية الميل

angle of true internal friction	زاوية الاحتكاك الداخلي الحقيقية
angle of wall friction	زاوية الاحتكاك مع الحائط
anion	أيون سالب
anisotropic	غير متماثل
anticline	طية محدبة
anvil	سندان
apparatus	جهاز
applied stress	اجهاد مطبق
apron	ساتر (حماية)
aquiclude	تكوين حامل للماء منخفض النفاذية
aquifer	مكمن ماء أرضي
arch pressure	ضغط قبوى
archean	قبوى
arching	تقوية
area ratio	نسبة المساحة
arenaceous	رملى
arenite	أرينيت (سهوب رملية يغلب على تركيبها معدن المرو)
areometer	مكثاف هوائى (ايرومتر)
argillaceous	طينى
arid	جندب
arkose	اركوز (حجر رملى صفائحى)
artesian	ارتوازي
atmospheric pressure	ضغط جوى
atterberg limits	حدود اتبرج
attrition	بلى احتكاكى ، تآكل احتكاكى
auger	بريمه
augering	حفر بالبريمه
auger-bit	لقمه بريمه ، لقمة المتقاب
authigenic	نشأه مكانيه ، تشكيل موضعى
autochthonous (geol.)	تشكيل أصلى

avalanche	انبيار جليدي
axial	محوري
axial pressure	ضغط محوري

B

backfill	ردم خلفي
back analysis	تحليل تراجعي
back hammering	طرق عكسي
back pressure	ضغط خلفي
backslope, dipslope	ميل خلفي
backwater	مياه خلفية
hadland	الحزن (جيوولوجيا) أرض أمت - منطقة جرداء ذات سطوح طبوغرافية وعرة نلو (نزح)
bailer	خرصان (سكة حديد)
ballast (railway, railroad)	خرصان (إختبار الخازوق)
ballast (pile test)	مخطط ، نو خطوط
banded	ضفه مجرى مائن
bank (stream-)	ضفة ، جسر (سطح تعريه ميل طبيعي)
bank (general slope)	حاجز رملي (جيومورفولوجي)
bar (geomorph).	بار (وحدة للضغط)
bar (unit of pressure)	توز ، كثيب هلالى (جيوولوجيا)
barchan	قناطر
barrage	حاجز شعابى
barrier, -reef	قاعدى
basal	بازلت
basalt	سعة تبائل القاعده
base exchange capacity	منسوب القاعده
base level	خط القاعده
base line	طبقة الأساس (للطرق)
base course, base (for roads)	بدروم
basement	

base slab	بلاطة القاعدة
batter pile	خازوق مائل
bauxite	بوكسيت
beam	كمر
bearing (direction)	انحراف (اتجاه)
bearing capacity	كثرة تحمل
bearing pressure	ضغط تحمل
bearing wall	حائط حامل
bed-stream-, river	قاع مجرى أو نهر
bed- stratum	قاع طبقة (جيولوجيا)
bed load	حمل القاع (للنهر)
bedded, well-, stratified	واضح الطبقة ، طبقي
bedding plane	مستوى الطبقة
bedrock	قاع صخري (صخر الأساس)
bench (cut or fill)	مسطح (قطع أو ردم)
bench (geomorph.)	منصه (جيومورفولوجي) -مصطبة
benchmark	روبير ، (علامة منسوب ثابت)
bending	انحناء
bent	انثناء
bentonite	بنتونيت
berm	مسطح
binder	رابط
binder course	طبقة رابطة
bioclastic	طبقة فتاتية حيوية
biotite	بيوتيت
birdsfoot delta	دلتا متشعبة
bit n.	لقمه (الخفاره)
diamond -	لقمة ماسية
drilling-	لقمة بتقيب
tungsten-,	لقمة تانجستين
chopping-,	لقمة تحريط
churn-,	لقمة ذات كابل

chisel-	لقمة أزميلية
bitumen	بيتومين (قار)
bituminous seal	سداده بيتومينية
black cotton soil	تربة طينية سوداء (إنتقائية)
blanket	يغطي الأرض (طبقة رقيقة متماسكة)
blanket (natural)	غطاء (طبيعي)
blanket (artificial)	غطاء (صناعي)
blast	نسف ، فجر
blast densification	تكثيف بالتفجير
blasted rock, see shot rock	صخور منسوفة
bleeder well, relief well	بئر نضح - بئر تخفيف
block failure	فشل كتلي
blocky structure	تركيب كتلي
block sample	عينة كتلية
block slide	إنزلاق كتلي
blown sand, wind--, aeolian sand	رمل ريحي
body stress	اجهاد داخلي في الجسم
bog (swamp, moss, muskeg)	تربة مستنقع
boglime, freshwater marl	تربة مستنقع جيرية ، مارل ماء عذب
boiling of sand, sand boil	فوران الرمل
bolt (anchor-, roof-, rock-)	مسمار بصاموله
bond	ترابط (بين الحبيبات)
bore	حفر
bored piles	خوازيق بالتفريغ
boring, borehole	حفرة ، جسة (تندب الحفرة)
borehole sample	عينة من الجسة
borehole log, drilling log	سجل الجسة
borrow,	توريد (المواد)
borrow, borrow material	مواد مورده
borrow area	منطقة امداد (المقارب)
borrow pit	مقربه ، حفرة امداد
boulder (for size limits see classification charts)	رجام (ككل صخريه أكثر من ٢٠سم)

boulder clay (ground moraine, till)	طين رجامي جليدي
boulder pavement	رصيف رجامي
bound water	ماء مقيد
boundary conditions	شروط الحدود ، ظروف محيطية
boundary zone, capillary zone	مجال حدودي ، مجال شعري
box caisson	قيسون صندوقي
box pile	خازوق صندوقي
brace	صلب ، ربط
bracing	صائب ، رباط
brackish	ماء بين العذب والملح
braided stream	مجرى متشعب ، مجرى ذو تفرعات عديدة
breach	تصدع
breach	صدع
breccia	بريشيا (جيولوجيا)
brittle	قصيف ، قابل للكسر (هش)
brittle failure	فشل قصيفي (انهيار)
bucket	مغراف
buckling	إبعاج
building code, -by-laws	كود البناء
building site	موقع البناء
bulb of pressure	بصلة الضغط
bulk	شامل
bulking (as in bulking factor)	شامل أو شمول
bulk density, unit weight of soil	كثافة شاملة (كليه)
bulkhead (ground support structure, mining)	ستار أصم (بالمناجم)
bulkhead (waterfront retaining wall)	ستار أصم (للحوائط الساندة)
bulldozer	بولدوزر
buoyancy, uplift	تعويم ، دفع
buoyant unit weight, submerged unit weight	وزن وحدة الحجم العائمة ، وزن وحدة الحجم المغمورة

butt, butt-end, head (of a pile)
buttress
buttress
buttress wall

طرف عريض للخازوق
سند
دعامة أمامية
حائط بدعائم أمامية

C

cable tool drilling (churn drill)
caisson (drilled-, drop-, pneumatic-)
calcareous
calcify
calcite
calcium
calibration
caliche
california bearing ratio, cbr
canon, canyon, gorge
cantilever
cantilever (wall)
cap
capillarity
capillary
carbonaceous
carbonate
carbonate
carbonation
carbonatization
case, (see also to line)
case history
casing, casing pipe
cast-in-place pile (or caisson),
cast-in situ -, drilled-
cataclastic

آلة حفر بكابل
قايسون ، غلاف ساند
جيري ، كلسي
كلس
كالميت (كربونات الكالسيوم المتبلورة)
كالسيوم
معايره
كاليش (قشرة كلسيه)
نسبة كاليفورنيا للتحمل
مضيق بين جبلين
انشأ كايولي ، برز
كايولي (حائط)
هامة
خاصة شعريه
شعري
كربوني
كربن ، تحول الي كربونات
كربونات
كربنه
نكربن
غلاف ، وضع أنابيب داعمه حول الحفرة
تاريخ الحالة
تغليف ، ماسورة تغليف
خازوق موقعي الصب (أو قايسون) ، مصبوب في
موقعه بالتقرب
تكوين تهشمي (البينة التي تتكون من الصخور من
تهشمها بالحركات الأرضية)

butt, butt-end, head (of a pile)
 buttress
 buttress
 buttress wall

طرف عريض للخازوق
 سند
 دعامة أمامية
 حائط بدعائم أمامية

C

cable tool drilling (churn drill)
 caisson (drilled-, drop-, pneumatic-)
 calcareous
 calcify
 calcite
 calcium
 calibration
 caliche
 california bearing ratio, cbr
 canon, canyon, gorge
 cantilever
 cantilever (wall)
 cap
 capillarity
 capillary
 carbonaceous
 carbonate
 carbonate
 carbonation
 carbonatization
 case, (see also to line)
 case history
 casing, casing pipe
 cast-in-place pile (or caisson),
 cast-in situ -, drilled-
 cataclastic

آلة حفر بكابل
 قايسون ، غلاف ساند
 جيرى ، كلسى
 كلس
 كالمسيت (كربونات الكالسيوم المتبلورة)
 كالسيوم
 معايره
 كاليش (قشرة كلسيه)
 نسبة كاليفورنيا للتحمل
 مضيق بين جبلين
 انشأ كايولى ، برز
 كايولى (حائط)
 هامة
 خاصة شعريه
 شعري
 كربونى
 كربن ، تحول الى كربونات
 كربونات
 كربنه
 نكربن
 غلاف ، وضع أنابيب داعمه حول الحفرة
 تاريخ الحالة
 تغليف ، ماسورة تغليف
 خازوق موقعى الصب (أو قايسون) ، مصبوب لى
 موقعه بالتقرب
 تكوين تهسمى (البينة التى تتكون من الصخور من
 تهسمى بالحركات الأرضية)

catchment area, -basin	منطقة تجميع ، حوض تصريف
cation	أيون موجب
cave-in	انهيار جوانب (كهف- فجوة)
cavernous	متكهف (حجر تتخلله فجوات)
cavity	فجوة ، تجويف
cell	خلية
cellular cofferdam	ستار حاجز مؤقت نو خلايا (ستاره)
cement	لصق ، لحم
cement	أسمنت
cementation	التصاق ، تلاحق
cenote	انخساف
center-line	محور
centric	مركزي
centrifuge	طرد مركزي
centroid	مركز هندسي
chainage	ربط البناء
chalk	طباشير
channel	مجرى ، قناة
chart	مخطط بياني
chasm	هاوية ، شرخ عميق
check dam, -weir,	سد معايرد ، هدار
chemozem	ترية عضوية سوداء ، تربة غنية بالدبال
chert	تشيرت (صوان)
chip, chippings (cuttings)	قطع
chisel (chopping bit)	أزميل
chlorite	كلوريت (معدن طيني)
chopping bit, churn-,(chisel)	أجنه ، ازميل ، لفة تكسير ، مقاب قاطع
churn drill (see also cable tool drill)	مقاب كابل
circular arc analysis	تحليل بقوس دائري
classifier	مصنف
clastic	فتاتي (فتات صخري)
clay	طين

clay fraction	جزء الطين
clay mineral	معدن الطين
clay seal	سداده طينية
clay shale	طفلة طينية
clay size	مقاس الطين
claystone	حجر طيني
cleavage	تفلق
cleavage plane, -trace	مستوى التفلق (سطح الانشقاق)
cleavage strength, -plane sliding resistance	متانة التفلق ، مقاومة مستوى الانزلاق
cleft water, joint water, fissure water	مياه متسربة ، مياه فواصل ، مياه شقوق
clinometer	مقياس الميل
close-joint	متقارب الفواصل
close-textured, close-grained	متضام النسيج ، متضام الحبيبات
coarse	خشن
cobble (for size limits see classification charts)	ركام (كثل صخريه بين ٧ ، ٢٠ سم)
coefficient	معامل
coefficient of consolidation	معامل التضاضط
coefficient of uniformity	معامل الانتظام
coefficient of vol. comp. (mv)	معامل الإنضغاط الحجمي
cofferdam	سد محيط ، حاجز مؤقت
coherent	مترابط ، متلاحم
cohesion	تماسك
cohesionless, non-cohesive	غير متماسك
cohesive	متماسك
collapsible soil	ترية قابلة للإنهيار
collapsibility	القابلية للإنهيار
collapsing soil	ترية أنهيارية
collector, drainage (collection conduit)	مجمع تصريف (قنوات التصريف)
collector drain (header pipe for system under pressure or vacuum)	مصرف تجميع

colloid	غروي
colloidal	غروي
colluvial deposit, colluvium	ترسيب سفحى يتجمع من مياه السيول فى الوديان والمنخفضات
columnar	عمودى
comminute	سهك ، سحق ، جرش (تعدين)
compact	تمك
compacted	مدموك
compactibility	إنتماكية
compaction	دمك
compound hammer	مطرقة مركبة (شاكوش)
compressibility	إنضغاطية
compressibility, modulus of-	معامل الإنضغاطية
compression	إنضغاط
compression index	نليل الإنضغاط
compression test	اختبار الإنضغاط ، الضغط
compression test machine	ماكينة اختبار الإنضغاط ، الضغط
compressive strength	مئانة الضغط (مقاومة الضغط)
concrete	صب الخرسانة
concrete	خرسانه
concretion, nodule	كتله متحصيه (حصيه) (درنه عقدية)
concretionary horizon	مستوى التكتل الحصى
conductivity	موصليه ، ناقلية
cone, alluvial-, detrital-, (geol.)	تراكم مخروطى ينشأ بالقرب من مصب السيل (جيولوجيا)
cone of depression	مخروط الانخفاض ، مخروط الاستفاد
cone penetration, -test, cone test	اختبار الاختراق بالمخروط
cone penetrometer	مخروط جهاز الاختراق
confined compression test	اختبار الضغط المحصور (المحاط)
confining bed, caprock, aquiclude (or aquitard)	قاع لطيقه محصوره
confining pressure	الضغط الحاصر (المحيط)

conformable	متوافق (للطبقات)
conglomerate	زلط متكتل (رصيصي)
conjugate (as in joint conjugate system)	مترافق ، مقترن
connate water	ماء كامن ، ماء مترامن
consequent (as in "-stream")	انحداري (مجرى مائي)
consistency index	نليل القوام
consistency limits	حدود القوام
consolidate	تضاعط (بتضاعط ، بتدعيم)
consolidated drained cd	متضاعط مصرف
consolidated undrained cu	متضاعط غير مصرف
consolidation	تضاعط ، تدعيم
consolidation, degree of (also primary-, secondary-)	درجة التضاعط ، التدعيم
consolidation settlement	هبوط تضاعط أو ناتج عن التدعيم
consolidation test, oedometer-consolidometer	اختبار التضاعط ، اختبار التضاعط بالإيدومتر
constant head permeameter	مقياس التضاعط (جهاز)
constant rate of increase of stress	معدل ثابت لزيادة الأجهاد (اختبار)
constant rate of strain	معدل إنفعال ثابت (اختبار)
contact pressure	ضغط التلامس
contact, rock-, bedrock-	صخر الأديم (الأساس) ، القاع الصخري
continuous flight auger	بريمة حفر مستمر
contorted bedding	طبقات معقوصه - طبقات متموجه
contour lines	خطوط القيم المتساوية
control	بتحكم
control	تحكم
control dam, -weir (check dam, barrage)	سد التحكم ، مدار سد التحكم (سد مراجعة ، قنطرة)
core, dam-, clay-, impervious-	لب ، لب المد ، لب طيني ، لب أصم
core, rock	لب ، صخري
core barrel	إسطوانة لبية

core recovery	حصيلة لبية
core sample, rock-	عينة لبية
corrosion	تآكل
corrosive	أكل ، تآكل ، حات
coulee, couloir	مجرى حمم بركانية - مجرى انهدامى (جيولوجى)
counterfort	دعامة خلفية
counterfort drain	مصرف دعامة خلفيه
counterfort wall	حائط بدعائم خلفية
crack, fissure	شرخ
crawler tractor	جرار زاحف
creek	مجرى مائى صغير ، جدول ، خور ، شرم
creep, soil-, hill-	زحف (زحف التربة)
creep, -test	زحف (اختبار الزحف)
crevasse	شق (جليديه) ، فلق
crevice, open crack, clint (in soluble rock)	شق مفتوح (فى صخور قابله للذوبان)
crib wall	حائط تسنيد
critical	حرج
critical void ratio	نسبة الفراغات الحرجة
crop out (outcrop)	بيرز (جيولوجيا)
cross-bedded, current-bedded	تطبيق متقاطع
cross-section	قطاع عرضى
crush	كسر ، هشم ، سحق (تعدين)
crusher	كساره
crusher-run	نواتج الكساره (نواتج الكسر)
crust of the earth	القشرة الأرضية
cryology (glaciology)	علم الجموديات (علم الجليديات)
cuesta (scarp, escarpment)	انحدار شديد
crystalline	متبلر
culvert	بربخ
cumulose deposit	تربه عضويه
curing period	فترة المعالجة

current-bedding	تطبيق تيارى
curtain, watertight-	ستارة مائعة للماء
cushion	وسادة ، وسادة خازوق
cushioning (in pile driving)	توسيد (إخماد أو امتصاص الصدمة)
cut (an excavation), cutting (surface excavation)	قطع ، حفر
cuttings (from a borehole)	مخلفات (الجسه) ، مخلفات (الحفر)
cut-bank, stream-(in arid terrain)	جرف (شاطيء منحوت)
cut-and-cover	طريقة الحفر والتغطية (فى الأنفاق)
cut-and-fill	طريقة الحفر والردم
cut-off, cut-off wall	قاطع ، حائط قاطع
cut-off trench	خندق قاطع
cutting edge	حافة قاطعة
cutting nose	بروز قاطع
cutting ring	حلقة قاطعة
cycle	دورة
cyclic	نورى
cyclone	فاصل إجهادى - فرازم - حازونيه (جيولوجيا)

D

dam	سد
damp	رطب ، يرطب
damp	رطب
damping	اضمحلال ، اهدام
dam site	موقع السد
damper	ماص
dashpot	وعاء إندفاع (صددمات)
dead load	حمل ميت ، حمل ثابت
de-air	فرغ الهواء
debris	انقاض
decay	تآكل

decompose	تحلل (يتحلل)
decompress (decompression)	خفض الضغط (تخفيض الضغط)
deep foundation	أساس عميق
deflection (structural distortion)	ترخيم (انحراف الأعضاء الإنشائية)
deflection (of a borehole or pile)	انحراف (بالنسبة لحفرة الجرس أو الخاروق)
deflocculant (dispersant)	مفرق ، مشتت
deformation	تغير الشكل
degrade (geol.)	يتآكل
degradation	تآكل
degree 1	درجة
degree 2	درجة (حرارة)
degree 3	درجة (نسبة)
delay (blasting)	تأخير (في التفجير)
delta	دلتا
dendritic drainage pattern	شبكة تصريف شبكي
dense	كثيف
densimeter	مقياس الكثافة ، مكثاف
density	كثافة
density bottle, pycnometer	قنينة الكثافة
density current, turbidity current	تيار متعكر
dental concrete	خرسانة مسننة
denudation	تعرية
deposit	ترسيب
desiccation	تجفيف
desiccator	مجفف
design load	حمل تصميم (حمل التصميم)
detrital	فتاتية (حتاتية)
detritus	فتات (حتات)
deviator stress ($\sigma_1 - \sigma_3$ in triaxial test)	الاجهاد الفرقى (في اختبار جهاز ثلاثى المحاور)
dewatering, unwatering	نرح المياه (تخفيض منسوب المياه)
diabase	دوليريت (صخر نارى محبب)
diagenesis	نشأة لاصفة

dial gauge	مقياس دائري
diamond coring bit, diamond bit	لقمه ماسيه للحفر اللبي
diamond crown bit, bull-head crown	لقمه ماسيه تاجيه للحفر
diatomaceous earth	أرض دياتومية
differential	تفاضلي ، تفاوتي ، متفاوت
differential settlement	هبوط متفاوت
differential thermal analysis (dta)	تحليل حراري تفاضلي
diffraction	انكسار ، انحراف ، حيود
diffusion	انتشار
dike, dyke (geol., as in "intrusive-")	حاجز ، سد ، جذه قاطعه (جيولوجيا)
dike, dyke	جسر واق (للتحكم في الفيضان)
dilatancy	تمدد بالتص
dilatation (dilation)	تمدد قصم
diorite	ديوريت (صخر بركاني)
dip, angle of-	ميل في طبقات الأرض ، زاوية الميل في طبقات الأرض
direct shear apparatus, (shear box, shear ring)	جهاز القص المباشر (صندوق قص أو حلقه قص)
direct shear test	إختبار القص المباشر
disaggregation	تحلل ، تفكك
discharge	تصرف
discharge velocity	سرعة التصرف
discordant	متعارض ، متضارب ، متناقض
disintegration	تفتت
dispersant (deflocculant)	مشتت ، مفرق
dispersion, deflocculation	تشتت
displacement	إزاحة
dissolve	ذاب
distort	شوه
distortion	تشوه
distortion angle	زاوية التشوه
distribute	وزع

disturbance	قلقله
disturbed sample	عينه مقلقله
disturbing moment	عزم مقلقل
ditch	خندق ، مجرى تصريف
divert	حول
diversion (-channel, -ditch, -tunnel)	تحويل (قناة تحويل ، خندق تحويل ، نفق تحويل)
doline, dolinen , dolina, sink-hole, swallow-hole	حفرة كصعية ، نولين ، بالوعه (جيولوجيا)
dolerite	دوليريت (صخر ناري محبب)
dolly	وسادة مطرقة
dolomite rock, dolostone (rock composed of the mineral dolomite)	صخر دولوميتي (صخر مكون من كربونات الماغنسيوم)
dolphin	دلفين ، جس
double acting hammer	مطرقة ثنائية
double core barrel	جراب مزدوج للعيبة اللبية
downstream	خلف (للمنشآت المائية)
drag (dredge)	جرف
dragline,	خط الجرف
drain	صرف ، يصرف
drain	مصرف
drainage	صرف
drainage blanket (apron blanket)	حصيرة صرف
drainage path	مسار الصرف
drainage gallery	ممر الصرف
drainage basin (geol)	حوض الصرف (جيولوجيا)
draw bar pull	شد السحب
draw down	خفض (منسوب المياه)
dredge	جرف
dredger	جرافه
dredging	تجريف
drill	ثقب ، حفر
drill (as in diamond-)	مثقاب ، (مثقاب آلة حفر)

drill core	عينه لبييه بالمستقاب
drill hole (borehole)	نقب الحفر
drilled caisson	قيسون محفور
drilling fluid	سائل الحفر
drive (to advance a tunnel or adit)	شق (دهليز أو نفق)
drive (to drive in a pile or sampler)	نق ، دفع (الخازوق أو أخذة العينات)
drive head, driving -(for casing or piles)	رأس النق (للخوازيق أو القيسون)
driven pile	خازوق بالدفع (بالق ، بالطرق)
drive shoe, driving -	كعب النق
driving cap	خوزة نفع (نق ، طرق)
driving force	قوة دافعة
driving helmet, drive cap (for piles only)	خوزة نق
driving record, pile -	سجل نق الخازوق
drop caisson	قايسون بالمسقوط
drop hammer, monkey (pile hammer)	مطرقة سقوط
drowned valley	وادي مغمور
drumlin	كثيب ، تل جليدي
dry density	كثافة جافة
dry strength	المتانة في حالة الجفاف
dry unit weight	وزن وحدة المجموع الجاف
dry weight	وزن جاف
ductile	قابل للمطل، مطاوع
ductility	ممتوليه ، مطاوعه
dummy mandril	مطروقة داخارية (معدالة داخلية)
dumper	عربه قلابه ، قلاب
dune	كثيب
durability	مقاومة البلى
dust	غبار
dyke (dike)	جسر واق
dynamic	ديناميكي

dynamic viscosity

لزوجة ديناميكية

E

earth dam

سد ترابى

earth fall

سقوط التراب

earth flow

سريان التراب

earth pressure

ضغط التراب

earth pressure at rest

ضغط التراب الساكن

earth pressure cell

خلية قياس ضغط تراب

earthquake

زلازل

earth tremor

رجفة أرضية (زلازل ضعيف)

earthquake acceleration

عجلة زلزالية

earthquake magnitude

مقدار الزلازل

earthquake-resistant (referring to a foundation or structure)

مقاوم للزلازل (أساس أو منشأ)

earthworks

أعمال ترابيه

ebb, -tide

جزر (مد وجزر)

eccentric

لامركزى ، حائد عن المركز

eccentricity

لامركزية ، حيود عن المركز

effective angle of friction

زاوية الاحتكاك المؤثرة

effective cohesion

التماسك المؤثر

effective grain size,

مقاس الحبيبات المؤثر

effective porosity

المسامية المؤثرة

effective normal stress, -pressure

ضغط الإجهاد العمودى المؤثر

elastic foundation

أساس مرن

elastic soil

تربة مرنة

elastic state

حالة مرنة

elasticity..modulus of

مرونه (معامل المرونه)

electrical resistivity

مقاومية كهربائية

electrolyte

الالكتروليت (محلول موصل كهربيا)

electro-osmosis

ضغط أسموزى كهربى

electrophoresis

شروذ (هجرة الجزيئات المعلقة فى مجال الكهرباء)

elongation

إستطالة

dynamic viscosity

لزوجة ديناميكية

E

earth dam

سد ترابى

earth fall

سقوط التراب

earth flow

سريان التراب

earth pressure

ضغط التراب

earth pressure at rest

ضغط التراب الساكن

earth pressure cell

خلية قياس ضغط تراب

earthquake

زلازل

earth tremor

رجفة أرضية (زلازل ضعيف)

earthquake acceleration

عجلة زلزالية

earthquake magnitude

مقدار الزلازل

earthquake-resistant (referring to a foundation or structure)

مقاوم للزلازل (أساس أو منشأ)

earthworks

أعمال ترابيه

ebb, -tide

جزر (مد وجزر)

eccentric

لامركزى ، حائد عن المركز

eccentricity

لامركزية ، حيود عن المركز

effective angle of friction

زاوية الاحتكاك المؤثرة

effective cohesion

التماسك المؤثر

effective grain size,

مقاس الحبيبات المؤثر

effective porosity

المسامية المؤثرة

effective normal stress, -pressure

ضغط الإجهاد العمودى المؤثر

elastic foundation

أساس مرن

elastic soil

تربة مرنة

elastic state

حالة مرنة

elasticity..modulus of

مرونه (معامل المرونه)

electrical resistivity

مقاومية كهربائية

electrolyte

الكتروليت (محلول موصل كهربيا)

electro-osmosis

ضغط أسموزى كهربى

electrophoresis

شروذ (هجرة الجزيئات المعلقة فى مجال الكهرباء)

elongation

إستطالة

elutriation	ترويق ، تقية
elutriator	جهاز فصل (مروق)
eluvium	ركام موضعي
embankment	جسر ترابي ، رميه
empirical	وضعية
end-bearing pile	خازوق ارتكاز
engineering geology	جيولوجيا هندسية
entrapped air	هواء محبوس
entrenched	رسخ بالنحر
environment	بيئة
eolian	ريحي
epicentre	مركز الزلزال السطحي
equilibrium	اتزان
equipotential	متساوي الجهد
erosion	نحر
erodable	قابل للنحر
erratic	متغير
escarpment, cuesta	جرف - تل حصوي جليدي
eskers	سنة رملية 'تكوين جليدي'
estuarine	رواسب مصب النهر
evaporite	بخري ، نواتج التبخر
excavation (the process)	حفر
excavation (the hole or space created)	حفرة
excess	زائد
excess hydrostatic pressure	ضغط هيدروستاتيكي زائد
excess pressure	ضغط زائد
exciting force	قوة مثيرة
exfoliation	تقشر (الطبقة السطحية في الصخر)
exit gradient	الميل عند المخرج
expand, swell	تمدد ، انتفخ ، انفض
expansibility	قابلية التمدد ، قابلية الانتفاخ
expansion	تمدد، إنتفاخ

expansive force	قوة التمدد، قوة الانتفاخ
experimental	تجريبى (اختبارى)
exploration, site-	استكشاف ، - موقع
exponential	أس
exposure	كشف
extension joint, -fracture	فاصل امتدادى
extensometer	مقياس الاستطاله ، مقياس الامتداد
F	
fabric, soil -	نسيج التربة
face drain	مصرف واجهة
factor of safety	معامل الأمان
fail	فشل
failure	فشل
failure condition	حالة انهيار ، حالة فشل
failure of slopes	فشل الميول
falling head permeameter	مقياس نفاذية متغير العلو
false-bedded (current-, cross-)	طباقيه زائفة (تيارى - ، عرضى -)
fan, alluvial-, talus-, detrital-(geol.)	مروحية (رواسب نهريه مروحيه)
fascine	سور بوص
fat clay	طين ناعم (عالى اللدونه)
fault n. (geol.)	فالق ، تفلق جيولوجى (تصدع)
feldspar, felspar	فلسبار
fen, peat bog, muskeg	خث (بيت) ، تربة مستنقع
fender	حاميه
fibrous	ليفى (ذو ألياف)
fibrous peat	خث ليفى ، تربه نباتيه
field data	بيانات حقلية
field test, - experiment, in situ	اختبار حقلى
field investigation, site-	دراسه حقلية
fill	ردم
film	طبقة رقيقه
filter	مرشح

filter well	بئر ترشيح
filtration	ترشيح
fine grained	دقيق الحبيبات
finer, fine fraction	حبيبات دقيقة ، الجزء الدقيق
finite element method	طريقة العناصر المحدودة
finite difference method	طريقة الفروق المحدودة
firm	ثابت
fissile	تسقي
fissility	تسقق
fissure (crack)	شق
fissured	متسقق
fissured clay	طين متسقق
flaggy rock	صخور لوحية
flaky	قشري
flexible	طيع
flexible pavement	رصف طيع
floating foundation	أساس عائم (طافي)
floating pile,	خازوق عائم (طافي)
floc - flocculate	متجمع ، منمجم ، متككل ، نطفه (كتله متلده)
flocculation	تجمع ، اندماج ، تكتل
flocculent	متجمع ، منمجم ، متككل
flocculent structure	تركيب تجمعي
flood bank (geol., as naturally at margin of river)	جسر فيضان (جيولوجيا)
flood bank (flood control structure), dyke, levee	جسر واق من الفيضان
flood plain	سهل فيضاني
flow (v)	سرى ، يسرى
flow (n)	سريان
flow curve	منحنى السريان
flow index, liquidity index	دليل السريان ، دليل السيولة
flowline, streamline	خط السريان

flow net	شبكة السريان (للسوائل)
flow slide, mudslide	انزلاق سرياني ، انزلاق وحلي
flowage (geol.)	سريان (جيولوجيا)
fluidity	سيولة
flume	قناة
fluvial deposit	ترسيب نهري
fluvio-glacial, glacio-fluvial	نهري جليدي
folded (geol.)	مطوية (جيولوجيا)
foliation	مورقة ، تورق
footing (foundation)	قاعدة (أساسات)
force	قوة
forced vibrations	اهتزازات قسريه
foreshore	شاطيء امامي
formation (soil - rock)	تكوين (تربة - صخر)
formwork, shuttering	شدة الصب
fossil	حفريه
found	أسس
foundation	أساس
fragment, clast	كسره ، شظيه ، قات
fragmental, clastic	كسريه ، قناتيه
frame	إطار
free board	إرتفاع حر (سدود)
free draining	صرف حر
free water	ماء حر
free vibrations	اهتزازات حره
freeze	تجمد ، يجمد ، يتجمد
freezing	تجمد
freezing	تجميد
freezing zone, zone of frost penetration	منطقة التجمد
french drain	مصرف فرنسي
frequency	تردد (ذبذبة)

fresh water	ماء عذب
friable	قابل للتفتت
friction	احتكاك
friction angle, angle of-(angle of internal-)	زاوية الاحتكاك (زاوية الاحتكاك الداخلى)
friction pile	خازوق احتكاك
frictional resistance	مقاومة احتكاكية
frost (occurrence of freezing temperatures)	صقيع
frost (ice deposit as in "hoar frost")	ثلج الصقيع
frost action	نمل الصقيع
frost boil	فوران بتأثير الصقيع
frost heave	انتفاخ بتأثير الصقيع
frost in the ground, frozen ground (permafrost)	صقيع فى الأرض ، أرض مجمده
frost resistance	مقاومة الصقيع
frost susceptible	قابل للتأثر بالصقيع
full scale test	إختبار بالمقاس الكامل

G

gabbro	جابرو
gabion	شبكة أحجار ، جابونية
gallery (drain-age-, test-, collec tor-, adit)	دهليز
gauge	قاس ، يقيس
gauge,	مقياس
gel	مادة هلاميه
gelation	تصلب هلامى ، تهيم
gelling agent	مساعد هلامى
geologic, geological	جيولوجى
geology	جيولوجيا
geomorphological geomorphic	جيومورفولوجى ، علم أشكال الأرض
geomorphology	الجيومورفولوجيا ، علم تضاريس الأرض

geophone	جيو فون (سماعه أرضيه)
geophysical	جيو فيزيائى (طبيعة أرضيه)
geosynthetics	مصنعات جيو تكنولوجية
geotechnical	جيو تكنولوجيه (جيو تكنية)
geotextiles	أنسجة جيو تكنولوجية
geothermic	حراره أرضيه (جيوثيرميك)
glacial	جليدى
glacial drift	مخروقات جليدية
glacier	كتل جليدية
globular	كروى
gneiss	جينيس
gorge (canyon)	خور
gouge	فتات صخرى ، طين الصنوع
grab	كباش
graben	اخذود
gradation	تدرج
grade	درج ، سوى ، بدرج
grade	لرجه ، مستوى
grader	آلة تسوية
gradient	درجة الميل ، انحدار
grading	درجة تسوية السطح ، تدرج ، تسوية
grading curve, grain size distribution curve	منحنى التدرج الحبيبي
gradual settlement	هبوط تدريجى
grain, particle	حبيبه
grain size analysis, particle-	تحليل مقياس الحبيبات
grain size distribution curve (particle size distribution curve)	منحنى التوزيع لمقياس الحبيبات (أو التدرج الحبيبي للتربه)
granite	جرانيت
granular	حبيبي
granulation	تحبيب ، محبيب
granulometric	قياس التحبيب

gravel	زلط
gravel pit	محجر زلط
gravitational water	مياه الجاذبية الأرضية
gravity	جاذبية
gravity dam	سد ثقلي
gravity retaining wall	حائط ساند ثقلي
graywacke	جروق (طين بازلتي رمادي)
green heart	وسادة لينة مرنة
grid roller	هراس شبكي
grizzly	مهزه ، مصبعه (شبكة)
grooving tool	سحر ، أداة شق ، أزميل
ground	أرض
ground moraine	صخور أرضية منجرفه بالثلوج ، ركام قاع المجري
groundwater	مياه أرضية
groundwater level (piezometric level)	منسوب المياه الأرضية
groundwater lowering (dewatering, unwatering)	خفض المياه الأرضية
groundwater table (water table phreatic surface)	مستوى المياه الأرضية
grout	سقي ، حقن
grout n. (bitumen-, chemical- cement-, clay-)	حقن (بيثومين - مواد كيميائية - أسمنت - طين)
grout curtain, grouted cut-off	ستارة بالحقن ، قاطع محقون
groyne, groin	مكسرات أمواج
guide	موجه
gully, draw	مسيل
gumbo	جمبو (طينه لزجه شديدة اللزوجة)
gypsum	جبس
gyttja	جيتيا (ترابه طينية عضوية)

H

hair crack	شرخ شعري
halfspace (semi-infinite solid)	نصف فراشي

halloysite	هالوسيت
hammer	مطرقة ، شاكوش
hammering roller	هراس نفاق
hand-operated, manual	تشغيل يدوى ، يدوى
hanging valley	وادي معلق
hanging wall	جدار معلق
hard (soil)	شديد (تربة)
hard (rock)	صلب (صخر)
hard-metal bit	لقمه معدنية صلده
hardening	تصلب
hardness (of materials or rock)	صلابة او صلادة أو قساوة (للمواد أو الصخر)
hardness (of water)	عسر (الماء)
hardpan	قشرة صلبه (أرضيه)
head (of water)	علو الماء ، ضغط الماء
head deposit	ترسيب رئيسي
header pipe	ماسورة رئيسية
heading	ممر أنقى (فى منجم)
headrace,-channel	قناة توصيل من الأمام
heave (v)	قب
heave (n)	قبيان
heaving (as in "heaving soil")	قبيان
heel (of a dam)	كعب (السد)
height of capillary rise	ارتفاع الصعود الشعري
helical auger	بريسه لولبيه (حلزونية)
helmet	خوذة
heterogeneous	غير متجانس
hogback (cuesta, escarpment, ridge)	مرتفع ، محدب
hollow stem	جذع مجوف
homogeneous	متجانس
honey comb	تعشيش
honeycomb structure	تركيب على هيئة خلايا النحل
horizon (geol.)	نطاق (جيولوجيا)

horizon (soil)	نطاق (تربة)
horst	نتق ، فاصل انهدامى
humic acid	حمض نباتى ، حمض عضوى ، حمض دبالي
humid room	غرفة رطبه
humidity	رطوبة
hummock, hummocky terrain	رهبه جليدية ، مرتفع جليدى
humus	دبال ، (بقايا نباتات متحلله - جزئيات ذات لون بنى غامق)
hydrate	تسياً
hydration	تميز (هدرجة)
hydraulic fill	رمل هيدروليكي (مائى)
hydraulic gradient	انحدار هيدروليكي
hydraulic conductivity	توصيلة هيدروليكية
hydrodynamic	هيدرو ديناميكي (ديناميكية الماء)
hydrofracture	تشقق هيدروليكي
hydrological	هيدرولوجى
hydrolysis	تحليل بالمياه
hydrometer	مكثاف مائى (هيدرومتر)
hydrometer analysis, (grain size analysis)	تحليل بالهيدرومتر (تحليل مقياس الحبيبات)
hydrostatic	هيدروستاتيكي (استاتيكية الماء)
hygrometer	مقياس الرطوبة (مرطاب)
hygroscopicity	استرطابية
hysteresis loop	عروة تخلفيه (الاجهاد) ، أنشوطه الاجهاد الهستيق

I

ice layer	طبقة جليديه
ice lens	عدسه جليديه
igneous	نارى
ignition loss	فقد بالاحتراق
illite	ايليت (من معادن الطين)
imbibition	تشرب ، امتصاص
immediate settlement	هبوط فوري

horizon (soil)	نطاق (تربة)
horst	نتق ، فاصل انهدامي
humic acid	حمض نباتي ، حمض عضوي ، حمض دبالي
humid room	غرفة رطبه
humidity	رطوبة
hummock, hummocky terrain	رهبه جليدية ، مرتفع جليدي
humus	دبال ، (بقايا نباتات متحلله - جزئيات ذات لون بني غامق)
hydrate	تسياً
hydration	تميز (هدرجة)
hydraulic fill	رمل هيدروليكي (مائي)
hydraulic gradient	انحدار هيدروليكي
hydraulic conductivity	توصيلة هيدروليكية
hydrodynamic	هيدروديناميكي (ديناميكية الماء)
hydrofracture	تشقق هيدروليكي
hydrological	هيدرولوجي
hydrolysis	تحليل بالمياه
hydrometer	مكثاف مائي (هيدرومتر)
hydrometer analysis, (grain size analysis)	تحليل بالهيدرومتر (تحليل مقياس الحبيبات)
hydrostatic	هيدروستاتيكي (استاتيكية الماء)
hygrometer	مقياس الرطوبة (مرطاب)
hygroscopicity	استرطابية
hysteresis loop	عروة تخلفيه (الاجهاد) ، أنشوطه الاجهاد الهستيقي

I

ice layer	طبقة جليديه
ice lens	عدسه جليديه
igneous	ناري
ignition loss	فقد بالاحتراق
illite	إيليت (من معادن الطين)
imbibition	تشرب ، امتصاص
immediate settlement	هبوط فوري

impermeable, impervious	غير منفذ ، كتيم
incised	منحوت ، محزوز
inclinometer	مقياس ميل
incompetent (of rocks or foundation soil)	غير حامل ، غير قادر
increment	زيادة ، جزء
indentation	خدش ، حز
index	دليل ، معامل
index property	خاصية دالة
individual footing	قاعدة منفردة
indurated	متحجر
infiltrate	رشح ، يرشح
infiltration	إرتشاح
initial consolidation	تضاغط ابتدائي ، تدعيم ابتدائي
inorganic	غير عضوي
in place (in situ)	في المكان
in-rush of water	اندفاع المياه ، تدفق
in situ	في الموقع
instability	عدم ثبات
insulation (foundations)	عزل (أساسات)
intake, -structure (for water)	مأخذ (مائي)
integrity test	إختبار التكاملية
interaction	تأثير متبادل
intergranular pressure (effective pressure)	ضغط بين الحبيبات (ضغط فعال)
interlocking	تعشيق
interlocks (of sheet piling)	تعشيقات (الستائر)
internal erosion	تعرية داخلية ، حت داخلي
intrinsic curve	المنحنى المغلف الذاتي (غلاف مور)
intrusive rock	صخر متداخل (ناري)
inundation	غمر
involution (cryoturbation)	تلف ، استحكام

ironpan	قشره من املاح الحديد
irrigation	رى
isochrone	منحنى الزمن الواحد
isolated foundation, -footing	أساسات منفصلة (منعزلة)
isostasy	اتزان القشرة الأرضية
isotropic	متشابه الخواص في جميع الاتجاهات

J

jack	رفع
jack	رافعه ، مرفاع
jet (of water)	نفث (ماء)
jetting (water)	نفث (ماء)
joint (a joining point or interface)	وصلة ، نقطة اتصال
joint (geol.)	فاصل (جيولوجيا)

K

kame	كومه من رواسب جليدية
kaolin	كاولين ، كاؤولينيت (معدن طيني)
kelly, kelly-bar	قضيب سحب مصلع ، قضيب كيلي للسحب (فى آلة الحفر)
kentledge	أثقال تحميل
kettle,-hole	تقب دائره فى حوض نهر الصخر
kinematic	كينماتيكية
kinematic viscosity	لزوجة كينماتيكية
knoll, isolated hill	تل ، هضبه صغيره منفرده

L

laboratory investigation, -test programme	دراسة معملية ، برنامج الإختبارات
laboratory test	إختبار معملى
lacustrine	بحيرى
lag	تخلف ، تأخر
lagging (foundation engineering)	تغليف
lagging (general engineering)	عزل حرارى

lake marl (bog lime)	مارل بحيري (رواسب جيويه بحيره)
lamellar	رقائقي (صفائحي)
lamina	رقيقه (صفيحة)
laminar	رقائقي (صفائحي)
laminated (structure)	رقائقي (تركيب)
laminations (n)	رقائق ، صفائح
land form	شكل سطح الأرض
landscape	نسق الموقع
landslide	انزلاق أرضي
land subsidence	إبعساف الأرض
land uplift	ارتفاع الأرض
lateral earth pressure	ضغط التربة الجانبي
lateral flow	سريان جانبي
lateral moraine	ركام على الجوانب (جليدي)
lateral strain indicator	مؤشر الأفعال الجانبي
laterite	لاثيريت (تربة حمراء)
latosol	لاتوسول
lava	حمم بركانية ، اللافا
leach	غسل (التربة)
leaching	غسل (التربة)
leached	مغسول
leader	دايل (موازيق)
leakage	تسرب
lean clay	طين نحيل (قليل اللدونة)
lens	عدسة (طبقة على شكل العدسة)
lenticular	عدسيه
levee (dike, dyke)	جسر حاجز ، سد وقاية
level	مهد
level	سوى
level (instrument)	جهاز تسويه
level (mining)	ممر القى (تمدين)
levelling rod, -staff	شاخص للميزانية ، قامة

lever arm	ذراع الرافعة
lignite	اللجنيت (فحم بلى داكن)
lime	جبس
limestone	حجر جبسى
lime content	محتوى الجبس
limit analysis	تحليل حدى
limit design	تصميم حدى
limit equilibrium	إتزان حدى
limit state	حالة إستقرار
line load	حمل خطى
lined borehole, cased-	ثقب جسه مبطن
lining (of a tunnel)	بطانه أو تبطين أو تكسية (للنفق)
liquefaction	إسالة ، تسيل
liquefaction	جهد التسييل
liquefied sand	رمل مسيل
liquid limit	حد السيولة
liquid limit apparatus	جهاز حد السيولة
liquidity index	دليل السيولة
littoral	ساحلى
live load	حمل حى
load	حمل
load cell, -gauge	خلية الحمل ، مقياس خلية الحمل
load-settlement curve	منحنى الحمل والهبوط
load test, loading test	إختبار التحميل
loader	سحمل (عدة تحميل)
loading and unloading cycle	دورة تحميل ورفع التحميل
loading berm (stabilizing berm)	مسطاح تحميل (مسطاح تثبيت)
loading frame	إطار التحميل
foam	لوم (تكوين من الرمل والطين والطين)
loess	لوس (طين، طفلة)
loose	سائب ، مفكك
loss of weight	فقد فى الوزن

low water

ماء منخفض ، ماء واطيء

M

macadam

مكدام (حصى الرصف)

macro-fabric

تسيج عيني (مكروسكوبى)

made ground

أرض رمية

magnesian limestone,
dolomitic-dolstone

حجر جيرى منجنيزى، ثلوميت ، ثلومستون

magnification factor (earthquakes)

معامل التكبير (زلازل)

major principal stress

الاجهاد الرئيسى الأعظم ، - الأكبر

mandrel

مطروقة

manometer (pressure gauge)

مانومتر (مقياس الضغط)

mantle

جلبية

marine

بحرى

marker bed

طبقة الاستدلال

marl

مرل (مارل)

marsh (fen, bog, muskeg)

ترية مستقع ، سبخة

mass

كتلة

massive wall

حائط كتلى

mast

قامم ماكينة الخوازيق

mat foundation (raft-)

أساس حصيرة (لبشة)

matrix (math.)

مصنوفة (رياضة)

matrix (geol.)

وسط ترابط (جيولوجيا)

mattress

حشية

meander

تعرج أو التواء

mechanical analysis of soil, grain size-
particle-

التحليل الميكانيكى للتربة ، تحليل التخرج

الحبيبي

medium (as of grain size)

متوسط

mesa

معزاء (هضبة مسطحة منحدره الجوانب)

mesh

شبكة (المنخل) فتحة

metamorphic

متحول

meteoric water

ماء جوى

mica	ميكا
micaceous	ميكاني
microfabric	نسيج مجهرى (ميكروسكوبى)
microfissure	شق مجهرى
micropiles	خوازيق إيريه
mineral	معادن
mining subsidence	إنخساف (هبوط بسبب التعدين)
minor principal stress	الاجهاد الرئيسى الأدنى ، - الأصغر
model test	إختبار نموذج
modulus	معامل
mogote	هضبة راشد
mohr's circle	دائرة مور
mohr's envelope	مخلف مور
moisture content	محتوى الرطوبة
moisture density curve, (proctor)-	منحنى الرطوبة والكثافة (بروكتور)
molasse (geol.)	حجر رملى جبرى رخو
mole (tunnelling)	حفارة أنفاق
moment (mechanics)	عزم
moment of inertia	عزم القصور الذاتى
monitoring (settlement)	رصد (الهبوط)
monkey (piling)	شاكوش ، مطرقة سقوط (الخوازيق)
monopile	خاروق ملرد
montmorillonite	مونتموريلونيت (معدن طينى)
moraine	ركام جليدى
mortar	مونة
motion	حركة
motorway, motor road (expressway, freeway, thruway)	طريق سريع
muck, gyttja (organic soil)	مك (تربة طينية عضوية)
muck (mining or tunnelling spoil)	مك (نواتج حفر مناجم أو أنفاق)
muck out	إستخرج ناتج الحفر (مناجم أو أنفاق)
mud (oversaturated clay or silt soil)	وحل

mud cake	كعكة الوحل (البنتونيت)
mud, drilling-(drilling fluid)	طين الحفر
mud-flat	سهل وحلى
mudflow (lahar)	سريان الوحل
mudjacking	الرفع بحقن الطينة (فى الطرق)
mudstone (geol.)	حجر وحلى
multi - layered	متعدد الطبقات
muskeg	تربة عضوية
mylonite	ميلونيت

N

nappe (geol.) -structure	طية غريبه (مغتربه)
natural frequencxy	تردد طبيعى
natural water content	محتوى المياه الطبيعى (الأصىلى)
necking	إختناق
negative pore fluid pressure (suction)	ضغط المسائل المسامى السالب
negative skin friction	الاحتكاك السطحى السالب
neutral pressure, -stress	ضغط محايد
nodule	عقيدات ، نماذج
nominal size	مقاس إعتبارى
nomograph	مخطط بيانى
non cohesive, cohesionless	غير متماسك
non destructive test	إختبار غير مئلف
non - homogeneous	غير متجانس
normal force	قوة عمودية
normal stress	إجهاد عمودى ، جهد عمودى
normally consolidated	عادى التضاضط ، التدعيم
notch	حز
null indicator	مؤشر الصفر

O

oak	بلوط
observation well (standpipe, piezometer)	بئر مراقبة (ماسورة رصد، بيزوميتر)

obliquity, angle of-	ميل ، انحراف ، زاوية-
occlude	اعتراض ، اغلاق ، انسداد
oedometer, consolidometer, (consolidation test apparatus)	ايدومتر ، مقياس التضاضط (جهاز اختبار التضاضط)
one dimensional, uni-	أحادي البعد
oolite	أوليت (صخر جيرى)
ooze	نز ، رشح
ooze (wet mud or slime)	وحل رخو
ooze (geol., for organic - rich deposit)	ترسيبات طينية عضوية (جيولوجيا)
open caisson, drop -	قيسون مفتوح
open cast mining, strip mining	مناجم سطحية (بحفر مكشوف)
open cut (as in mining)	حفر مكشوف
open pit mining	محاجر مكشوفة
open pit	حفرة مفتوحة
open well (standpipe)	بئر مكشوف (ماسورة رصد)
optimum	أمتثل
optimum moisture content, optimum water content	محتوى الرطوبة الأمثل
organic	عضوى
oriented sample	عينة مأخوذة فى اتجاه معين
o-ring seal	حلقة مانعة التسرب
orthoclase	أورثوكليز (احد معادن الفلسبار)
osmotic	أسموزى
outcrop (crop out)	انكشاف (برز)
outcrop	منكشاف، بروز
outwash	ترسيبات الأنهار الجليديه
outwash plain	سهل الترسبات الجليدية
oven-dried	مجفف بالفرن
overburden	عبء
overcompaction	دمك زائد
overconsolidated	زائد التضاضط
over consolidation ratio	نسبة زيادة التضاضط

overstrain	انفعال زائد ، زائد الانفعال
overstressed	اجهاد زائد ، زائد الاجهاد
overturning	انقلاب
oxbow lake	بحيرة قوسية

P

packing (item used in pile driving)	غلاف المطرقة (للخوازيق)
packing (arrangement of grains in soil or rock)	تراص (ترتيب الحبيبات فى التربة أو الصخر)
parameter	معامل
parent rock, -material	الصخر الأصل
partial	جزئى
particle, (grain)	حبيبه
particle-size, grain	مقاس الحبيبه
particle size distribution curve, grain-	منحنى التوزيع لمقاس للحبيبات
parting	فصل ، تفريق
pass	مشوار (للطرق) ، ممر
passive earth pressure	ضغط التراب المقاوم
path of percolation* see seepage path	مسار التخلل
pavement (road and air-field)	رصف (للطرق وأرض المطارات)
pavement pumping	تموج الرصف
paving	رصف
pea gravel	زلط فينو
peak value	قيمة ذروة (قيمة قصوى)
peat	خث (تربة عضوية)
peat bog	مستنقع خث (بيت)
pebble	حصوة
pelagic	البيئة اليمية (البحرية) ، بحرى
pelite (mudstone)	طينيات ، حجر وحلى (بيليت)
peneplain	سهب (ج سهوب)
penetration	اختراق
penetration test	إختبار الأختراق

overstrain	انفعال زائد ، زائد الانفعال
overstressed	اجهاد زائد ، زائد الاجهاد
overturning	انقلاب
oxbow lake	بحيرة قوسية

P

packing (item used in pile driving)	غلاف المطرقة (للخوازيق)
packing (arrangement of grains in soil or rock)	تراص (ترتيب الحبيبات فى التربة أو الصخر)
parameter	معامل
parent rock, -material	الصخر الأصل
partial	جزئى
particle, (grain)	حبيبه
particle-size, grain	مقاس الحبيبه
particle size distribution curve, grain-	منحنى التوزيع لمقاس للحبيبات
parting	فصل ، تفريق
pass	مشوار (للطرق) ، ممر
passive earth pressure	ضغط التراب المقاوم
path of percolation* see seepage path	مسار التخلل
pavement (road and air-field)	رصف (للطرق وأرض المطارات)
pavement pumping	تموج الرصف
paving	رصف
pea gravel	زلط فينو
peak value	قيمة ذروة (قيمة قصوى)
peat	خث (تربة عضوية)
peat bog	مستنقع خث (بيت)
pebble	حصوة
pelagic	البيئة اليمية (البحرية) ، بحرى
pelite (mudstone)	طينيات ، حجر وحلى (بيليت)
peneplain	سهب (ج سهوب)
penetration	اختراق
penetration test	إختبار الأختراق

penetrometer	مقياس الاختراق
percent, percentage	في المائة ، نسبة مئوية
percentage consolidation* , consolidation degree of	النسبة المئوية للتضاغط ، درجة التضاغط
percentage saturation, saturation degree of	النسبة المئوية للتشبع ، درجة التشبع
perched water	ماء معلق
perched water table	مستوى الماء المعلق
percolation	تخلل
percussion	تكسير
percussion drilling	التقيب بالطرق
percussion rod	كاسور
periglacial	أقاليم ما حول المثالج
permafrost	دائم التجمد
permeability	نفاذية
permeability, coefficient of	معامل النفاذية
permeameter	مقياس النفاذية
permuted bentonite	بنطونيت معالج
pervious, permeable	منفذ
phreatic water, (groundwater)	ماء حر ، (ماء أرضي)
phreatic surface, -line,	سطح الماء الحر
piezometer	بيزومتر (مقياس ضغط الماء)
photogrametry	مساحة تصويرية
phyllite	فيليت ، صخر بركاني متحول
pier (part of bridge support)	ركيزة ، دعامة جسر (بغلة)
pier (breakwater or jetty)	رصيف داخل البحر (مكسر للمياه)
pier foundation	أساس ركائزي
piezometer	بيزومتر ، مقياس ضغط الماء
piezometric surface	سطح بيزومتري
piezometric level	العلو أو المنسوب البيزومتري (علو الماء الحر)
pile	خازوق ، وك
pile cap	هامة الخازوق ، قاعدة خازوقية

pile driving	دق الخازوق
pile driving formula	معادلة دق الخازوق
pile driving resistance	مقاومة دفع الخازوق
pile foundation	أساس خازوقى
pile group	مجموعة خوازيق
pile hammer,-monkey (drop hammer)	مطرقة الخوازيق
pile helmet (driving helmet)	خوذة الخازوق (خوذة دق)
pile load	حمل الخازوق
pile loading test	اختبار تحميل الخوازيق
piling frame, pile driving frame	إطار دق الخازوق
piling rig	معدات تنفيذ الخوازيق
pillar	شمعة رباط ، ركيزة رباط
pingo	بنجو ، لاكلويت الجليد
pipīng	نحر داخلى
piston sampler	أخذة عينات ذات مكبس
pit, borrow-, sand-, gravel-	محجر ، حفرة ، محجر رمل ، محجر زلط
pit-run	مخلفات المحاجر
pitch	خطوة
pitch pine	خشب عزيزى
pitching	تنبيش ، تكسية الحجر
placement water content	محتوى المياه عند التنفيذ
plane sliding	انزلاق مستوى
plane strain	انفعال مستوى
plane stress	اجهاد مستوى
plane table	بلاشيطه ، لوحة مسح مستوية
plastic flow	سريان لدن
plastic limit	حد اللدونة
plastic range	مجال اللدونة
plasticity chart	بيانى اللدونة
plasticity index	دليل اللدونة
plasticizers	ملدنات
plate compactor	لوح دلمك

plate loading test	إختبار تحميل اللوح
plumb line	خطب الشانجول
pneumatic caisson	قيسون بالهواء المضغوط
pneumatic-tired roller, -tyred-	هراس ذو إطارات هوائية
point-bearing pile, see end bearing pile	خازوق ارتكاز
point load	حمل عند نقطة (مركز)
point resistance	مقاومة عند نقطة
poisson's ratio	نسبة بواسون
polar diagram, -plot	مخطط بياني قطبي
polder	بولدر (أرض مستصلحة من البحر)
poling board	لوح دعم
pollution	تلوث
pond	بركة
pontoon	رصيف عائم
polygonal ground	أرض متعددة الزوايا
polymer	بوليمر (مركب كيميائي مشكل بالنتيلور)
poorly graded , uniformly graded	ردئ التدرج ، منتظم التدرج
pore	مسام
pore water	ماء مسامي بيئي
pore water pressure, -fluid-	ضغط مياه المسام البيئي ، ضغط سائل المسام البيئي
porosity	مسامية
porous	مسامي
post-hole auger	بريمه تنقيب عمود
post - tensioned	لاحقة التند
pot-hole (geol.)	حفرة مخروطية (جيولوجيا)
pot-hole (road or pavement)	نقره (طريق أو رصيف)
potential drop	هبوط الجهد
power shovel	مجرفة آلية
pozzolan, pozzolana	بوزولان (تربه بركانية)
prebored, predug	سابق الثقب
precast concrete pile	خازوق خرسانتي سابق الصب
precompression	سابق الضغط

preconsolidation pressure, -load*	ضغط التضاعط المسبق ، حمل
predrilling	تغريب مسبق
preload, preloading (surcharge load, -loading)	سابق التحميل
pre - splitting	فصل مسبق
pressure	ضغط
pressure bulb (bulb of pressure)	بصلة ضغط
pressure cell (to apply confining pressure)	خلية ضغط (لتطبيق الضغط المحاط)
pressure cell, load cell (a readout device)	خلية ضغط (لقياس الحمل)
pressure gauge, -gage (manometer)	مقياس الضغط
pressuremeter	مقياس الضغط
pressure-void ratio curve	منحنى الضغط - نسبة الفراغات
prestress	اجهاد مسبق
presumed values	قيم تقديرية
principal stress	اجهاد رئيسي
proctor compaction test	اختبار بروكتور للدمك
probe	مجس اختبار
profile (cross-section)	مقطع جانبي
proglacial	من أصل جليدي
progressive	مطرّد
prop	سند ، دعامة
protective filter	مرشح حمائي
proving ring	حلقة قياس
pseudo static	شبه استاتيكي
puddle clay	طينه ملاطيه
pulling resistance	مقاومة النزاع
pulling test	اختبار النزاع
pulse - echo	الطرق والصدى
pulvimixer	خلاط طاحن
pumice	حجر خفاف

pump	ضخ
pumping	ضخ
pumping test	اختبار ضخ
punching strength	مقاومة التخریم (مئانة التخریم)
pycnometer	مقیاس الكثافة

Q

quarry	محجر
quarry-run rock, shot-	بقايا محاجر
quartz	مرو (كوارتز)
quartzite	كوارتزيت
quick clay	طين قابل للتسيل
quick condition	شرط الفوران
quick shear test (quick shearing)	اختبار القص السريع
quicksand	رمل فى حالة فوران

R

radial flow	سريان اشعاعى
radius of influence	نصف قطر التأثير
raft foundation	اساس لبشه
raise	سر علوى (مناجم)
raked pile	خازوق مائل
raker, - pile	خازوق مائل
rammer, punner	دكاك
ram	نفاق (خوازيق)
ram (in triaxial cell)	مكبس (فى الجهاز ذو المحاور الثلاثة)
ramp	منحدر
rate of feed	معدل التغذية
rate of increase of stress, rate of loading	معدل زيادة الاجهاد أو معدل التحميل
rate of secondary consolidation	معدل التضاضط الثانوى
rate of strain	معدل الانفعال

ream	جرف ، وسع الثقب
reamer, reaming bit	ريشه توسيع الثقب
rebound curve	منحنى الارتداد
recharge	غذى ، أعاد شحن
recharge well	بئر تغذية
recompact	يعيد التمسك
recompression	إعادة الضغط أو الكبس
recompression index	دليل إعادة الإنضغاط
recorder	مسجل ، جهاز تسجيل
reference point	نقطة مراجعة
refusal	إمتناع
regolith overburden	غطاء صخري
regulator	منظم
regur (black cotton soil)	تربة لطنيه سوداء
reinforced concrete	خرسانه مسلحه
relative density	الكثافة النسبيه
release of stresses	رفع الإجهادات (إزالة الإجهادات)
relief well	بئر تخفيف
remould, remold	شكل
remoulded soil, remolded soil	تربة مشكلة
remoulding index	دليل إعادة التشكيل
remoulding sensitivity see "sensitivity"	حساسية اعاده التشكيل
reservoir	خزان ، صهريج ، مستودع ، حوض
residual soil	تربة متبقية
residual strength	المقاومة المتبقية (المقاومة المتبقية)
residual stress	الإجهاد المتبقى ، إجهاد متخلف
resistance	مقاومة
resisting moment	عزم مقاوم
resistivity survey	المسح بقياس المقاومه
resonance	رنين
response (dynamics)	تجاوب (ديناميكا)

response spectrum	نطاق التجاوب
restitution	إرتداد
restoring force	القوة الراده
retaining wall	حائط ساند
retarders	مؤخر
retaining wall heel	كعب الحائط الساند
retaining wall stem	جدع الحائط الساند
retaining wall toe	قدمة الحائط الساند
retarding	مناقصرة
retrogressive landslide	انزلاق تكومى
resisting wedge	اسفين مقاوم
revetment	تكسيه
rheology	الريولوجى (السلوكيه)
rhyolite	ريوليت (صخر نارى بركانى)
rift valley-reft valley	وادي انهدامى - اخنود
rigid foundation	اساس جاسىء
rigid pavement	رصف جاسىء
rigidity	جماءة
rigidity modulus	معامل الجماءة
ring shear apparatus	جهاز القص الحلقى
rip rap	تكويم من كسر الحجر
riser pipe	أنبوية صاعده (لخروج الماء أو الغاز)
river wall (levee)	جسر واق للنهر
road embankment	جسر الطريق
roadbed	قاع الطريق
road foundation, subgrade	طبقة الأساس للطريق
road metal	تحصيب (تحجير) الطريق
roadway	طريق
rock	صخر
rock bit, tricone-, roller-(rotary drilling)	لقمة قلع الصخر، لقمة ثلاثية (التقيب الدورانى)
rock bit,-chisel (percussion drilling)	مقاب: الصخور (التقيب بالطرق)

rock bolt	مسمار للصخر
rock core	لب الصخر
rock fall	سقوط صخري
rock flour	تراب الصخر
rock formation	تكوين صخري
rock mechanics	ميكانيكا الصخور
rock pressure (1)	ضغط الصخر الابتدائي
rock pressure (2)	ضغط الصخر الثانوي
rock quality designation (r.q.d)	مؤشر جودة الصخر
rock slide	انزلاق صخري
rock waste	مخلفات صخرية ، بقايا صخرية
rockfill	ردم بالصخور
rocking	تأرجح
rocking vibrations	اهتزازات تأرجحية
rocky	صخري
roll (to compact by rolling)	هرس (الدمك بالهرس ، الدمك بالتحرجه)
rolled earth fill	ردم ترابي مهروس
rolled pile	خاز وق مسحوب
roller	هراس
roller bit (rock bit)	لقمة حفر هراس
rolling failure	فشل بالتحرج
root hole	ثقب جذر
rotary drilling	تنقيب دوراني
rotational slip	انزلاق دوراني
roto percussion	تكسير دوار
rubber-tyred compactor (pneumatic-tyred roller)	دماك باطارات مطاط (هراس باطارات منفوخة)
rubble	كسر حجارة
roughness	خشونه
run-off	جريان سطحي
runway (airport)	مدرج أو ممر طائرات
rupture	مزق (انهيار)

S

sabkha	سبخة
safe load, allowable load	حمل الأمان (الحمل المسموح)
safety factor, factor of safety	عامل الأمان
salina	ملاحه
saline	ماحه
salinity	ملوحه
saltation	تطليح
saltwater	ماء مالح
sample	أخذ عينه
sample	عينه
sample tube, sampling-(shelby)	ماسورة أخذ العينات (شيلبي)
sampler	أخذة عينات
sampling disturbance	قلقلة عند أخذ عينات
sand	رمل
sand boil	فوران الرمل ، رمل في حالة فوران
sand drain	مصرف رملي
sand dunes	كثبان رملية
sand pile	خازوق رملي
sand pit	محجر رملي
sandstone	حجر رملي
sandy	رملي
saprolite	سابروليت
saturated unit weight	وزن الوحدة المشبعة
saturation-degree of	تشبع ، درجة التشبع
scale	مقياس ، مسطره
scale effect	تأثير المقاس
scarp (escarpment, cuesta)	منحدر شديد
scar	فتوء
scatter of results	تبعثر النتائج
schist	شيست
schistose	شيبستي

scoria	اسكوريا (صخور بركانية زجاجية) ، خبث البراكين
scour	نحر
scraper, (self-propelled or tractor-drawn)	مكشطه ، جارفه ذاتية
scree (talus slope)	حصى حجرى
screen	نخل
screen	منخل
screening plant	محطة نخل
screw auger	بريمه حلزونية
screw pile	خازوق حلزوني
sea level	مستوى سطح البحر
seal off - sealing off	يسد ، كتم
seam	عرق
seasonal movement	تحرك موسمي
seat of settlement	قاعدة الهبوط
secondary time effect	تأثير الزمن الثانوي
section, cross-	قطاع
sediment	راسب
sedimentary	رسوبي
sedimentation	ترسيب
sedimentation analysis, hydrometer-	التحليل بالترسيب ، التحليل بالهيدرومتر
seep	تسرب
seepage (process)	تسرب (عملية)
seepage (product)	تسرب (نتيجة)
seepage failure	انهيار نتيجة التسرب
seepage force, -pressure	قوة التسرب ، ضغط التسرب
seepage line	خط التسرب
seepage path	مسار التسرب
seepage velocity	سرعة التسرب
segregation	فصل
seif, -dune, sand dune	كثيب رملي
seismic	سيزمي ، زلزالي

seismic velocity	سرعة سيزمية
selected fill material	تربة ردم منقاة
self – propelled tamping roller	هراس تكاك ذاتى الدفع
semi-infinite solid	جسم صلب شبه لانهاى
sensitive	حساس
sensitive clay	طين حساس
sensitivity	حساسيه
sequence of strata (geol.), stratigraphical	تتابع الطبقات (جيولوجيا)
serviceability	حالة حد التشغيل
set (refuse)	هبوط ناتج عن النقع (خوازيق)
settlement	هبوط ، تريبج
settlement analysis	تحليل الهبوط (دراسة)
settlement-load curve	منحنى الهبوط مع الحمل
settlement - time curve	منحنى الهبوط مع الزمن
settlement measurement	قياس الهبوط
settlement observation	مراقبة الهبوط
settlement plate	لوحة رصد الهبوط
shaft	ببارة
shaft (opening for under , ground access)	بئر تهوية ، ممر رأسى
shaft (of a pile or caisson)	عمود (جذع)
shaft adhesion	التصاق العمود
shaft friction, skin friction	احتكاك العمود ، احتكاك سطحى
shaking test (hand test for dilatancy)	أختبار يدوى للتمدد
shakle	حابس تريبط
shale	طين صفحى (شيل)
shallow foundation	أساس ضحل
shape factor	معامل الشكل
shear	قص ، يقص
shear	قص
shearing	قص

shear box	صندوق القص
shear box apparatus	جهاز صندوق القص
shear failure	انهيار بالقص ، فشل بالقص (قصي)
shear fracture,-crack	تصدع بالقص ، شروخ بالقص
shear modulus, rigidity-, modulus of shear deformation	معامل القص ، معامل الجساءة لتشوهات القص
shear plane, -surface	مستوى القص
shear strain	انفعال القص
shear stress	اجهاد القص
shear strength, shearing resistance	مقاومة القص
shear test	اختبار القص
shearing resistance (shear strength)	مقاومة القص
shear zone	منطقة القص
sheepsfoot roller	هراس حوافر الغنم
sheet pile	خوازيق لوحيه ، ستائر لوحية
sheet-pile wall, bulkhead	حائط خوازيق لوحيه
sheet erosion	تآكل لوح ،
sheeted rock	صخور لوحيه (صفائحيه)
sheeting	كسوه بالخوازيق اللوحيه (تلويح)
shelby tube (sample tube)	أنبويه شيلبي (أنبويه أخذ العينات)
shoe (pile)	كعب الخازوق
shoot	مزراب (صب الخرسانة)
shore	دعم ، سند
shore (prop or strut used for ground support)	دعومه (عروق لسند التربة)
shore, shoreline	شاطيء
shot rock	صخر مقعر (نتيجة استخدام المتفجرات)
shotcrete	اسمنت مقذوف
shovel (mechanical)	جاروف
shrinkage	انكماش
shrinkage index	دليل الانكماش
shrinkage limit	حد الانكماش

shuttering, form work	شدات
sidewall sampler	أخذ عينات جانبية
sieve	نخل
sieve	منخل
sieve analysis	تحليل بالمناخل
sieve opening	فتحة المنخل
sieving machine, sieve shaker	جهاز النخل ، هزاز النخل
silica	سيليكاً
siliceous, silicious	سيليسي
sill (geol.)	جده موازية (جيولوجيا)
silt	طمي
silt-size fraction	الجزء الطميي
silt up	طمي
siltation	تطمية
siltstone	حجر طميي
silty	طميي
single-grained structure	تركيب أحادي الحبيبات
sinkhole, swallow-(doline)	حفرة بالوعيه ، هبوط بالوعى
sink (as of a well or borehole)	غاص (فى بئر أو ثقب بالأرض)
sinking	تغوص
sinter	صخر رسوبي
site	موقع
site investigation	استكشاف الموقع
site reconnaissance	استطلاع الموقع
size factor	عامل المقاس
skeleton	هيكل
skeleton structure	منشأ هيكلى
skeleton abutment	كتف هيكلى
skin friction	احتكاك سطحي
slab	بلاطه
slab slide	انزلاق بلاطى
slag	خبث الأفران

slake	قشر ، فتت
slaking	تقشر ، تفتت
slate	إردواز
sleeve	غلاف
slickenside	أسطح مصقولة (أسطح الصخور التي صقلت وشرخت من أثر التصدع)
slide	انزلاق
slide area	منطقة انزلاق
slip	زلق
slip indicator	مبين الإنزلاق
slip surface	سطح إنزلاق
slip sliding	ترحلق
slope	ميل ، منحدر ، منزلق
slope failure	انهيار المنحدر ، فشل الميل
slope wash, hill-	انجرافات من الميل
slough	انسلخ (سريان الصخور السطحية على منحدر)
slough (bog, swamp, marsh, muskeg)	مستنقع
sluice	طرود (الطين أو التراب بالدفق المائي)
sluicing (excavation using monitors)	القطع (باستخدام التفق المائي)
sluicing (consolidation of rock fill using water)	التضاغط (تضاغط ربوم الصخور باستخدام الماء)
slump	فرطح
slump	تفرطح
slurry	رويه
slurry-trench	خندق رويه
smooth-wheel roller	هراس ناعم الإطارات
soapstone, talc	حجر الطلق
sod	غطى بالخضرة (عشب)
sod, turf	تربه زراعيه معشبه (نبال ، تربه عضويه)
soft (clay)	لين (طين)
soft ground (as in - tunnelling)	أرض لينه (رخوه)

softenning (soil)	تلين (تربة)
softening (water)	ازالة عسر (ماء)
soil	تربه
soil binder	رابط التربه
soil-cement	تربة مع اسمنت
soil colloid	عرويات التربه ، تربه عرويه
soil exploration	استكشاف التربه
soil horizon (harizon)	نطاقات التربه
soil mechanics	ميكانيكا التربه
soil mixing plant	وحدة خلط التربه
soil moisture	رطوبة التربه
soil profile	قطاع التربه
soil property,-characteristic	خواص التربه ، خصائص -
soil stabilization	تثبيت التربه
soil structure	تركيب التربه ، بنية التربه
soil survey	مسح التربه (معرفة التربه)
soldier beams,-piles	سندات رأسيه للتقويه
solidification	تصلد ، تصلب
solifluction	زحف التربه
solum	اديم التربه (الطبقة المعراه)
solute	ذائب
solution	مذاب ، معلول
sorting	فرز
sound	سبر ، جس
sound	مسبار ، مجس
sound rock	صخر أصم (سليم)
sounding (depth of water)	سبر ، جس (الماء)
sounding (soil probe)	مسبار ، مجس
sounding rod, probe	قضيب المسير
spall	شظى
spalling	تقشر
specific gravity	الوزن النوعى

specimen, sample	عينه
spillway	مفيض
spit	رأس بحري
split spoon,-sampler	أخذة عينات مشطورية (ملعقة مشطورية)
splitting force	قوة التفتيق
spoil (muck)	نفايات الحفر
spongy	اسفنجي
spoon sampler, sampling spoon	أخذة عينات (ملعقة)
spread footing	أساس منفرد
spring (mechanical device)	باي ، زنبرك
spring (source of water)	عين ماء ، ينبوع
springline (line of seepage)	خط التسرب
springline, springing (line of arch foundation)	خط القوس
sprinkler	رشاش
spud as in 'spudded barge'	منق حفر
square (figure)	مربع (شكل)
square (numerical product)	مربع (تربيع العدد)
square	تربيعي
square root	جذر تربيعي
stabilizer, stabilizing agent	مسطاح تثبيت
stability	ثبات (استقرار)
stability analysis	تحليل الثبات (دراسة الاستقرار)
stability analysis by method of slices	تحليل الثبات بطريقة الشرائح
stability factor (terzaghi)	عامل الثبات (تزازكي)
stability number (taylor)	رقم الثبات (تايلور)
stability of slopes	ثبات الميول
stabilization	تثبيت
stabilizing pile	خازوق تثبيت
stabilize	ثبت
stabilizing agent, stabilizer	عامل مثبت
stabilizing berm, see also loading berm	مسطاح تثبيت

stage construction	إنشاء على مراحل
standard compaction	الدمك القياسي
standard penetration resistance (n value)	مقاومة الاختراق القياسي
standard penetration test (spt)	اختبار الاختراق القياسي
standpipe	ماسورة قائمة (لقياس: ضغط الماء)
state of equilibrium	حالة اتزان
static level	المنسوب الإستاتيكي
static loading test	اختبار تحميل استاتيكي
static sounding, -penetration	السير الاستاتيكي ، اختراق -
steady	مستقر
steady seepage	تسرب مستقر
steady state	حالة إستقرار
steam hammer	مطرقة بخارية
steel pile	خاروق من الصلب
steppe (prairie)	سهب
sticky limit	حد التلاصق
stiff (clay)	جامد (طين)
stiffness (spring)	كزازة (زنبرك)
stockpile	مخزون احتياطي
stone	حجر
stone base	مستوى الحجر ، طبقة حجرية
stone bed, - field, felsenmeer	طبقة الصخر
stone-filled drain, french drain	مصرف مملوء بالأحجار (مصرف فرنسي)
storage reservoir	مستودع تخزين
strain	انفعال
strain at failure	الانفعال عند الفشل أو الانهيار
strain control	التحكم في الانفعال
strain ellipse	القطع الناقص للانفعال
strain gauge	مقياس انفعال
strand	مجدول (سلك)

stratification	تكوين طبقي ، تطبيق
stratigraphical sequence	تتابع استراتيجرافي ، تعاقب طبقي
stratum	طبقة
stream	مجرى
stream	انسياب
streaming potential	طاقة الانسياب
streamline, see flowline	خط الانسياب
streamlined flow, laminar-	سريان انسيابي
strength	مقاومة (مئانه)
stress	اجهاد
stress control, control of stress	تنظيم الاجهاد
stress distribution	توزيع الاجهاد
stress path	مسار الاجهاد
stria	حزه دقيقه ، علامة رفيعة
strike (geol.)	مضرب
strip footing, - foundation	قاعدة شريطيه ، أساس شريطي
strip mining, (open - cast mining)	مناجم مكشوفة
strip pile - barratte	خازوق شريطي
stroke	مشوار
structure	منشأ
strut	دعامه عرضيه
sub-base (pavement)	طبقة التأسيس المساعد
subglacial	تحت جليدي
subgrade	طبقة التأسيس (طرق)
subgrade reaction, modulus of --	رد فعل طبقة التأسيس ، معامل -
subgrade surface	سطح التأسيس (طرق)
submerged unit weight, unit weight of submerged soil	وزن وحده الحجوم المغمورة
subsidence	انخفاض ، انخفاض
subsoil	تربة تحتيه
suction	مص ، امتصاص
sudden drawdown, rapid-	تخفيض مفاجيء ، - سريع

sump	بيارة
superelevation	تعلية ، ارتفاع إضافي
surcharge, -load	حمولة إضافية
surface course, surfacing (pavement)	طبقة المسطح (رصف)
surface schistosity	سطح شيسى
surface of sliding	سطح الانزلاق
surface tension	التوتر السطحي ، الشد السطحي
surface water	مياه سطحية
swallow hole, sink-(geol.)	فجوة بالعة ، ثقب سطحي (جيولوجيا)
swamp, see also bog	مستنقع
swell	انتفخ ، انتفاخ
swelling potential	جهد الانتفاخ ، جهد الانتفاش
swelling pressure	ضغط الانتفاخ ، ضغط الانتفاش
syenite	سيانيت (صخر ناري جوفي) صخر أسوانى
syncline	طيه مقعره

T

tail water level , tail water	منسوب الماء الذيلى ، ماء المؤخرة
tailings	مخلفات
take	تشرب
talus	تله ، تربة متجمعه أسفل القل
talus cone	مخروط التله
talus slope, (scree)	ميل التله
tamp	دك
tamper	مدك ، مدق
tamping roller	هراس دكاك
tangent modulus	معامل التماس
tapered foot roller	هراس ذو حوافر مسلوبة
tapered pile	خازوق مسلوب
taxiway (airfield)	مسر المتاوره (مطارات)
tear	تمزق

sump	بيارة
superelevation	تعلية ، ارتفاع إضافي
surcharge, -load	حمولة إضافية
surface course, surfacing (pavement)	طبقة المسطح (رصف)
surface schistosity	سطح شيسى
surface of sliding	سطح الانزلاق
surface tension	التوتر السطحي ، الشد السطحي
surface water	مياه سطحية
swallow hole, sink-(geol.)	فجوة بالعة ، ثقب سطحي (جيولوجيا)
swamp, see also bog	مستنقع
swell	انتفخ ، انتفاخ
swelling potential	جهد الانتفاخ ، جهد الانتفاش
swelling pressure	ضغط الانتفاخ ، ضغط الانتفاش
syenite	سيانيت (صخر ناري جوفي) صخر أسوانى
syncline	طيه مقعره

T

tail water level , tail water	منسوب الماء الذيلى ، ماء المؤخرة
tailings	مخلفات
take	تشرب
talus	تله ، تربة متجمعه أسفل القل
talus cone	مخروط التله
talus slope, (scree)	ميل التله
tamp	دك
tamper	مدك ، مدق
tamping roller	هراس دكاك
tangent modulus	معامل التماس
tapered foot roller	هراس ذو حوافر مسلوبة
tapered pile	خازوق مسلوب
taxiway (airfield)	مسر المتاوره (مطارات)
tear	تمزق

tear fault	فالق متمزق (فالق تمزق)
telescopic kelly	عمود تلسكوبى
tenacious	لزج
tensile strength	مقاومة الشد
tensile stress	أجهاد الشد
tensiometer	مقياس الاستطالة
tension	شد
tension crack, -zone	شرخ شدى ، منطقة شد
tensor	ممدودة
terrace	مصطبة
terrain analysis	تحليل سطح الأرض (صور جوية)
terra rossa	تيراروزا (تربة حمراء)
test load, trial-	حمل اختبار
test pit, trial-	حفرة اختبار
test site	موقع الاختبار
thermal analysis, (differential thermal analysis)	تحليل حرارى
thermal conductivity	توصيل حرارى
thin-walled sampler	أخذة عينات رقيقة
thixotropy	استعادة متانة التمس
throw (of a fault; geol.)	رمىة عمودية (جيولوجيا)
thrust (of a fault; geol.)	رمىة أفقية (جيولوجيا)
thrust fault (geol.)	فالق ذو ميل صغير ، صدع الدسر (جيولوجيا)
tidal flat, mud flat	مصطح المد
tidal land, littoral	أرض المد
tie-back	شداد ، لوح ربط
tie-rod	شداد ، قضيب ربط
tight	محكم
till,(see also boulder clay, ground moraine)	رواسب جليدية ، طين ركاسى
timber pile	خازوق خشبى
timbering	تلويح خشبى

time – consolidation curve	منحنى التضاضغظ مع الزمن
time – settlement curve	منحنى الهبوط مع الزمن
time factor “ T ”	معامل الزمن
tip	قلب
tip.(mining eng'g.)	مقلب (مكان للتخلص من المواد الزائدة)
tip (of a pile), pile point	سن (الخازوق)
toe	قدمة
toe (of a dam)	قسم (السد)
toe (or foot) of a slope	قدم الميل
top of slope	قمة الميل
toppling failure	انهيار بالإنتقلاب
topsoil	تربة علوية
torrent	سيل
transient response	تجاوب إنتقالي
torsion	التواء
torsional shear test	أختبار القص الالتوائي
translation	إنتقال ، ترجمة
translational slide	إنزلاق إنتقالي
tremie pipe	ماسورة صب (خرسانة)
trench	خندق
trial pit	حفرة إختبار
triaxial	ثلاثي المحاور
tsunami, tidal wave	تسونامي (موجه مدية)
tuff	طف (حجر مسامي بركاني)
tungsten bit	لقمة تانجستين
tunnel	نفق
tunnel-lining	تبطين النفق
turbidity	تعكر
turbulent	مانج
turf	تربه عشبية

U

ultimate (at failure)	حدى (عند الانهيار أو النشل)
unconfined compression	الضغط الغير محصور ، - محاط
unconfined compressive strength	مئاة الضغط الغير محصور ، - محاط
unconformity	عدم التوافق
unconsolidated	غير متضاطط
unconsolidated (geol.)	غير متماسك (جيولوجيا)
under consolidated, partly consolidated	تحت المتضاطط ، متضاطط جزئيا
undercutting (geol.)	نحر سفلى
undercutting	نحر من أسفل
undermine	حفر من أسفل (المناجم)
underpinning	تدعيم
underwater excavation	حفر تحت الماء
undisturbed	غير متقل
undrained	غير مصروف
uniformity coefficient	معامل انتظام (التدرج)
uniformly graded	منتظم التدرج
unit weight	وزن وحدة الحجم
unsaturated	غير مشبع
unsoaked	غير منقوع
unstratified	غير طبقي
unsupported height	ارتفاع غير مستود
unwater, dewater	جفف ، خفض
unweathered	غير مجوى
uplift	رفع
upstream	أعلى المجرى ، المجرى فى عالية النهر ، الأمام

V

vadose water	ماء معلق
valley train	أرض الوادى
valve (non- return)	صمام (عدم رجوع)
vane apparatus	جهاز القص المروحي
vane shear test	أختبار قص بالمروحة

variable flow	سريان متغير
varve	طبقة ترسيب
varved	رقائقي
vein (geol.)	عرق (جيولوجيا)
vibratory plate compactor, vibrating plate compactor	لوحة دامك هزاز
vibrating wire gauge	مقياس السلك الهزاز
vibratory roller, vibrating roller	هراس هزاز
vibro compaction	دمك بالإهتزاز
vibro-flotation	تعويم اهتزازي
vibro - rammer	دقاق اهتزازي
vibro - tamper	دكاك اهتزازي
visual inspection	فحص بالعين
void	فراغ
void ratio	نسبة الفراغ
volumetric	حجمي
vug	فجوة (في الصخور)

W

wadi	وادي
wale, waling	لوحة ربط أفقي
wall friction	احتكاك الحائط
wash	غسل ، كسح (رسوبيات مجروفة)
wash boring	تخريم كسحي بالغسيل
wash pipe	انبوبة غسل
wash sample	عينة بالغسيل
wash water	ماء الغسيل (الحفر)
waste materials	نفايات ، فضلات
water-bearing (formation, layer)	حامل للماء (تكوين ، طبقة)
water content	محتوى الرطوبة
watercourse	مجرى مياه
water-gauge tide	مقياس متسوب المياه

water-holding capacity	سعة القدرة المائية ، قدرة الاحتفاظ بالماء
watering	سقى
water level	منسوب الماء
water-logged	ممتلئ بالماء
watershed	حوض الصرف
water-table	مستوى الماء
watertight	مانع لتفاد الماء ، عازل للماء
weak (soil, rock)	ضعيف (تربة ، صخر)
weathered clay	طين متجوى
weathering	تجوية (تعرية)
wedge of effective pressure	منشور الضغط الفعال
wedge slide	إنزلاق اسفيني
wedge theory	نظرية المنشور
wedging (in timbering)	شطاف (في الأعمال الخشبية)
weep-hole	ثقب ترشيح
weeping drain, -tile, weeper	مصرف ترشيحي
weld joint	وصلة لحام
well,	بئر
well casing	تبطين البئر
wel-graded	جيد التدرج
well point	بئر ترشيح
well-sorted	جيد الفرز
wet sieving	النخل بالماء ، النخل بالغسيل
wettability	قابلية البلل
wet unit weight (bulk density)	الكثافة الرطبة (الكثافة الكلية)
wharf wall, quay -	حائط الرصيف
wind - laid deposit, (aeolian)	ترسيبات ريحية (بفعل الرياح)
wind rose	وردة رياح
wing wall	حائط جناح
wood pile	خازوق خشبي
workability	قابلية التشغيل

X

x-ray investigation

فحص بالأشعة السينيه

x-ray photograph, radiograph

صوره بالأشعة السينيه

Y

yield

خضع

yield point, limit of proportionality

نقطة الخضوع - حد التناسب

yield strain

انفعال الخضوع

yield stress

اجهاد الخضوع

young's modulus, modulus of elasticity

معامل يانج ، معامل المرونة

Z

Zero air voids curve Proctor)

منحنى انعدام فراغات الهواء مع التشبع (بروكتور)

Zero air voids density (Proctor)

كثافة عند انعدام فراغات الهواء (بروكتور)

Zone

نطاق ، منطقة